

**DUKA**  
*Kitchen life*



**Кафемашина DUKA VINTAGE**

**Арт. номер: 1218787**

# ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Превод от английски език

Прочетете всички инструкции за безопасност и предупреждения преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите за безопасност, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за безопасност за бъдещи справки.

## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Този уред не може да се използва от деца. Децата не трябва да играят с уреда. Децата не трябва да почистват и поддържат оборудването.
2. Уредът и захранващият кабел трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
3. Децата не са наясно с опасностите, които могат да възникнат при използване на електрически уреди.
4. Уредът може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности.
5. В никакъв случай не оставяйте устройството без надзор, когато е включено.
6. Захранващият кабел трябва да се проверява редовно за повреди.
7. Ако неразглобемият захранващ кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизен техник или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
8. Не използвайте уреда с повреден кабел или щепсел, ако уредът не работи правилно или е бил повреден по някакъв начин, върнете уреда на най-близкия оторизиран сервизен техник за проверка, ремонт или настройка.
9. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин.
10. Не използвайте уреда на открито и винаги го поставяйте в суха среда.
11. Уредът трябва да се свързва само към заземен контакт. Преди употреба се уверете, че напрежението, отбелязано на уреда, съответства на местното напрежение.
12. Изключете щепсела в случай на неизправност, преди пълнене, след употреба и преди почистване.
13. Не позволявайте на уреда или захранващия кабел да докосват горещи повърхности или да влизат в контакт с какъвто и да е източник на топлина.
14. Не можете да изключите уреда от източника на захранване, като дърпате кабела. Дръпнете щепсела. Не увивайте кабела около уреда и не го усуквайте.

15. Поставете уреда на равна повърхност.
16. Проверете за чужди предмети постоянния филтър за кафе.
17. Избягвайте контакт с движещи се части.
18. Не докосвайте горещи части на уреда (внимание, нагревателната плоча и стъклената кана също са горещи!). Каната трябва да се повдига само за дръжката.
19. Забележка: нагревателната плоча остава гореща след употреба.
20. Внимавайте да не се изгорите от горещата пара, излизаща от изхода за пара. Не покривайте изхода за пара с кърпа.
21. Кафемашината не трябва да се използва без вода. За приготвяне на кафе трябва да се използва само прясна студена вода.
22. Не пълнете резервоара за вода над маркировката Max. Не използвайте кафемашината, ако течността прелива.
23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отворът за пълнене не трябва да се отваря по време на работа на уреда.
24. Не поставяйте каната във фурна (включително микровълнова фурна), за да загреете кафе.
25. Не забравяйте, че температурата на приготвеното кафе е висока и с каната трябва да се работи внимателно.
26. Внимавайте с каната, тъй като стъклото е крехко. Не използвайте уреда, ако има пукнатини по стъклото.
27. Не поставяйте празна или почти празна кана върху нагревателната плоча, когато кафемашината е включена, или върху друга гореща повърхност.
28. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя. Те могат да бъдат опасни за потребителя и потенциално да повредят уреда.
29. Уверете се, че температурата на околната среда е над 0 ° C, в противен случай уредът няма да работи правилно.
30. Редовно премахвайте котлен камък от уреда, за да осигурите оптималната му работа и да предотвратите повреди.
31. Уверете се, че уредът е охладен преди почистване или съхранение.
32. По време на първите няколко употреби може да се появят дим и миризма от уреда поради остатъци от производството. Проблемът ще изчезне след няколко употреби.
33. Изключете уреда от източника на захранване, преди да почиствате аксесоарите или да се приближавате до движещи се части.
34. Не потапяйте уреда във вода.

35. Уредът трябва да се ремонтира само от квалифицирано лице, използвайки оригинални резервни части.
36. Препоръчително е уредът да бъде свързан към електрическа мрежа, оборудвана с устройство (RCD) с ток на изключване от 30 mA или по-малко.
37. ВНИМАНИЕ! Уредът не е предназначен за работа с външни таймери или отделна система за дистанционно управление.
38. Не излагайте уреда на дъжд или влажни условия.
39. За почистване на уреда използвайте мека, влажна (не мокра) кърпа и мек почистващ препарат. Не използвайте разтворители, бензин или други препарати, които могат да повредят уреда.
40. Транспортирайте уреда в оригиналната му опаковка, която го защитава от механични повреди.
41. Не оставяйте работещия уред без надзор.
42. За да се предпазите от токов удар, не потапяйте корпуса, хранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.
43. Не работете с уреда с мокри ръце. Ако уредът е влажен или мокър, незабавно го изключете от източника на захранване.
44. Не използвайте уреда, ако има признаци на повреда на свързващия кабел или ако уредът е бил изпуснат на пода.
45. Уредът генерира висока температура.
46. Не отваряйте капака, докато уредът работи.
47. Ако капакът се свали по време на работа, може да се изгорите. Внимавайте да не се изгорите с пара.
48. Уверете се, че каната е поставена правилно по време на работа на уреда.
49. За да намалите риска от пожар или токов удар, не сваляйте долния капак. Вътре няма части, които може да се обслужват от потребителя. Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран сервизен персонал.
50. Въпреки правилната употреба на уреда и спазването на инструкциите за безопасност, някои остатъчни рискови фактори не могат да бъдат напълно елиминирани.
51. ВНИМАНИЕ! Достъпните повърхности може да се нагорещат по време на употреба.
52. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба; а също и в случай на неизправност.
53. Винаги изключвайте уреда от източника на захранване преди почистване или поддръжка.
54. Когато изваждате щепсела от контакта, никога не дърпайте самия кабел, а щепсела.

## **ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения като:

- кухни в магазини, офиси и други работни среди
- от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди
- стаи за нощувка и закуска и подобни среди

## **ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ**

Напрежение: 220-240V

Честота: 50/60 Hz

Номинална мощност: 1 850 - 2 200 W

Вместимост: 1,7 л

## **СТРУКТУРА НА УРЕДА**

Filter - Филтър

Funnel - Фуния

Glass carafe – Стъклена кана

Control panel – Контролен панел

Top cover – Горен капак

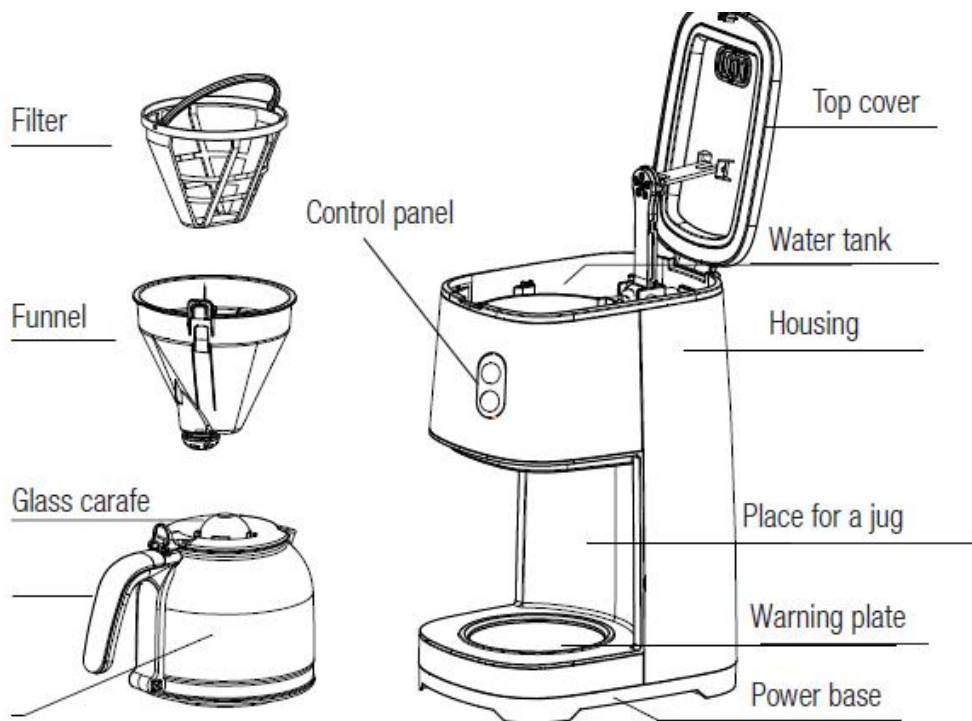
Water tank – Резервоар за вода

Housing - Корпус

Place for a jug – Място за кана

Warming plate – Затопляща плоча

Power base – Основа



## ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

**ВНИМАНИЕ!** Поставете кафемашината върху чиста, равна и стабилна повърхност. Трябва да има свободно място над кафемашината. Излизащата гореща пара може да унищожи неустойчивите на влага материали.

Преди първата употреба измийте добре компонентите на машината в съответствие с указанията в раздела Почистване и поддръжка. Проверете дали всички аксесоари са на мястото си и дали уредът не е повреден. Напълнете резервоара за вода до ниво MAX. Включете машината и стартирайте цикъл на работа без кафе. Цикълът на работа без кафе трябва да се повтори поне 3 пъти, като всеки път наливате нова, чиста вода в съда.

## РАБОТА

1. Повдигнете капака и напълнете резервоара с вода. Нивото на водата не трябва да надвишава индикацията MAX.
2. Поставете фунията в кафемашината, уверете се, че е правилно прикрепена, в противен случай горният капак не може да се затвори правилно. Поставете хартиен филтър във фунията.
3. Изсипете кафето в хартиения филтър. Обикновено за една чаша кафе е необходима една плоска лъжица смляно кафе. Количеството на дозираното кафе зависи от индивидуалния вкус. Затворете внимателно капака.
4. Поставете каната със затворен капак върху затоплящата плоча.

5. Натиснете веднъж бутона ON/OFF. Бутонът ON/OFF светва синьо и машината започва да приготвя кафе.
6. Ако искате да пригответе по-силно кафе, първо натиснете бутона СИЛА (STRENGTH), Индикаторът STRENGTH ще светне синьо, след това натиснете бутона ON / OFF, индикаторът ON / OFF ще светне в синьо и машината ще започне да приготвя кафе.
7. За да отмените настройката STRENGTH, натиснете отново бутона STRENGTH.
8. Процесът на работа може да бъде прекъснат по всяко време чрез натискане на бутона ON/OFF отново. Индикаторът ON/OFF ще изгасне, което показва, че кафемашината е изключена.
9. Когато кафето спре да капе в каната след около една минута, можете да извадите каната и сервирате кафето.
10. Тъй като водата се абсорбира от кафето, обемът на кафето ще бъде по-малък от този на водата, налята в резервоара.
11. След като пригответе кафе, ако не искате да сервирате кафето веднага, не изключвайте кафемашината, кафето ще се нагрива на нагревателната плоча, кафемашината ще се изключи автоматично 40 минути след края на процеса на приготвяне на кафе.

### **ВНИМАНИЕ!**

Винаги изключвайте кафемашината и изключвайте захранването, когато не се използва. Внимавайте да не разлеее кафето, в противен случай може да се опарите, температурата на приготвеното кафе е висока.

### **СЛЕД ИЗПОЛЗВАНЕ**

1. Изключете от източника на захранване.
2. Оставете машината да изстине.
3. Разглобете частите на кафемашината.
4. За да почистите компонентите на машината, вижте раздел Почистване и поддръжка.

### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

Преди почистване изключете уреда от захранването. Изчакайте кафемашината да се охлади. Разглобете частите на кафемашината и я измийте. За почистване на частите на кафемашината използвайте вода с мек почистващ препарат.

След измиване, подсушете. За да почистите корпуса на кафемашината, използвайте влажна (не мокра) кърпа с мек почистващ препарат. В никакъв случай корпусът не трябва да се потапя във вода или друга течност.

Забранено е използването на киселини, разтворители, бензин и други препарати, включително абразивни, които могат да повредят уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не потапяйте основата във вода или друга течност.

## **ПОЧИСТВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК**

Машината трябва да се почиства редовно от котлен камък, в противен случай вкусът на кафето ще се влоши и варовикът, отложен вътре в машината, може трайно да повреди машината. Ако чуete шум, докато приготвяте кафето, приготвянето отнема повече време или машината се изключва преди да се изпразни резервоарът за вода, е необходимо отстраняване на котлен камък.

Честотата на отстраняване на котлен камък зависи от твърдостта на водата и честотата на приготвяне на кафе. Обикновено отстраняването на котлен камък трябва да се извършва на следните интервали:

- С мека вода, поне на всеки 3 месеца.
- С твърда вода, поне веднъж месечно.

Ако се съмнявате относно твърдостта на вашата вода, проверете с местния доставчик на вода.

Препоръчително е да използвате течен препарат за отстраняване на котлен камък, подходящ за кафемашини, и внимателно да прочетете инструкциите преди употреба.

1. Смесете желаното количество средство за отстраняване на котлен камък със студена вода в съд.
2. Забележка: Ако използвате твърдо средство за отстраняване на котлен камък, уверете се, че средството е напълно разтворено преди употреба.
3. Напълнете резервоара за вода с приготвения разтвор до максимално ниво.
4. Извадете филтъра, затворете капака, стартирайте машината според инструкциите в „Преди първата употреба“ (не добавяйте смляно кафе).
5. След като процесът на отстраняване на котлен камък приключи, изсипете чиста вода в контейнера и повторете процеса 4 или 5 пъти, за да изплакнете машината.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не потапяйте основата във вода или друга течност.

## **ВАЖНО**

1. Процесът на отстраняване на котлен камък не трябва да бъде възпрепятстван.
2. Повреди, причинени от натрупване на котлен камък вътре в устройството, не се покриват от гаранцията. Неправилното отстраняване на котлен камък също не се покрива от гаранцията.

## **НЕИЗПРАВНОСТИ**

Ако кафемашината не работи, проверете дали е свързана към източник на захранване и дали има ток в контакта.

Не разглобявайте уреда за ремонт сами. В случай на неизправност, изключете уреда от захранването и се свържете с квалифициран техник.



## **СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ**

Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца. Уредът трябва да бъде измит и подсушен. Съхранявайте уреда защитен от механични повреди, прах и влага. Транспортирайте в оригиналната опаковка.

Производителят си запазва правото на технически промени!

Опаковката трябва да се изхвърля в съответствие с местните разпоредби за отпадъци.

## **ДЕКЛАРАЦИЯ СЕ**

Уредът е проектиран, произведен и пуснат на пазара в съответствие с директивите „Нов подход“, следователно продуктът е маркиран СЕ и е била издадена декларация за съответствие, която е достъпна за пазарните регулатори.

## **ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ**



Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в целия ЕС. За да се предотврати възможно увреждане на околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да се насърчава устойчивото повторно използване на материалните ресурси.

За да върнете вашето използвано устройство, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца на дребно, откъдето е закупен продуктът. Те могат да приемат този продукт за безопасно за околната среда рециклиране. Такава маркировка показва, че оборудването не може да се изхвърля заедно с други битови отпадъци след срока на експлоатация. Потребителят е длъжен да предаде устройството на организация, специализирана в събирането на използвано електрическо и електронно оборудване.

Организациите, извършващи събирането, включително местни пунктове за събиране, магазини и комунални единици, създават подходяща система, която позволява безопасното изхвърляне на това оборудване. Правилното боравене с използвано електрическо оборудване помага да се избегнат вредни последици за човешкото здраве и околната среда, които са резултат от наличието на опасни вещества, както и неправилното съхранение и обработка на такова оборудване.

Уредът съдържа ограничено количество от някои вещества, които потенциално биха могли да имат отрицателен ефект върху околната среда по време на употребата на този продукт и след нея.